

# Escapades urbaines en Espagne



[www.spain.info](http://www.spain.info)



Ministère de l'Industrie, du Commerce et du  
Tourisme

Publié par : © Turespaña

Auteur : Lionbridge

NIPO : 086-18-007-9

EXEMPLAIRE GRATUIT

Le contenu de cette brochure a fait l'objet de la plus grande attention. Toutefois, si une erreur nous a échappé, aidez-nous à la corriger en nous écrivant à : [brochures@tourspain.es](mailto:brochures@tourspain.es)

Couverture : Plaza Mayor, Madrid

Quatrième de couverture : Plaza de España, Séville

## SOMMAIRE

Introduction	3
Profitez de l'Espagne en 2 jours ou plus	4
Madrid, la ville de l'art	4
Barcelone, la ville du modernisme	8
Séville, la ville de la lumière	12
Malaga, la ville des musées	16
Bilbao, la ville de la gastronomie	20
Valence, la ville d'avant-garde	24
Palma de Majorque, la ville méditerranéenne	27
Aéroports internationaux Transport	31





## INTRODUCTION

Toutes les saisons sont adaptées aux **city breaks** en Espagne. Profitez de quelques jours inoubliables dans l'une de nos principales villes.

▲ METROPOL PARASOL  
SÉVILLE

Découvrez les charmes de l'Espagne en flânant dans ses rues et ses parcs, profitez de sa culture ou de ses boutiques, et suivez un circuit gastronomique. Vous ne penserez qu'à y revenir !

Montez à bord d'un avion pour rejoindre en **quelques heures** à peine, au départ de toute l'Europe, des destinations comme Madrid, Barcelone, Séville, Malaga, Bilbao et Palma de Majorque. Une fois en Espagne, vous pourrez vous déplacer facilement d'une ville à l'autre en avion ou en **train à grande vitesse**.

La culture imprègne chaque recoin de nos métropoles. Explorez des quartiers historiques comme le Madrid des Habsbourg ou le quartier gothique de Barcelone, visitez le musée Picasso de Malaga ou profitez de l'agenda culturel trépidant de Séville.

Sillonnez des parcs à la beauté captivante, notamment le Retiro à Madrid ou le parc María Luisa à Séville, véritables poumons verts de ces agglomérations.

L'Espagne est un pays joyeux et ouvert. Venez découvrir nos coutumes et amusez-vous à nos côtés lors de **festivités** mémorables. Vous allez adorer les Fallas de Valence, la Grande semaine de Bilbao ou les fêtes de La Mercè à Barcelone.

Savourez notre **gastronomie** qui associe tradition et avant-garde. Des spécialités typiques aux restaurants novateurs, des marchés gastronomiques aux crus comptant parmi les meilleurs du monde, votre palais sera conquis.



En outre, la qualité de nos **transports** en commun vous permettra de vous déplacer sans problème. Et grâce à la **diversité de notre offre hôtelière**, vous pourrez choisir l'hébergement qui répond le mieux à vos besoins. Plongez dans une piscine installée sur une terrasse avec vue sur la mer ou reprenez des forces dans un spa après une longue balade citadine.

L'Espagne est un pays joyeux et accueillant. Venez le découvrir, il vous attend les bras ouverts !

## PROFITEZ DE L'ESPAGNE EN 2 JOURS OU PLUS



## MADRID, LA VILLE DE L'ART

Flânez dans ses rues empreintes d'histoire, explorez plus de 60 musées, promenez-vous dans ses parcs et jardins et profitez de ses passionnantes propositions culturelles... sans oublier la vie nocturne madrilène, mythique. Madrid est une ville moderne et accueillante, avec des milliers d'alternatives à vous offrir. Venez découvrir l'une des destinations les plus divertissantes d'Europe.





## 1<sup>ER</sup> JOUR : CIRCUIT HISTORIQUE ET MUSÉES

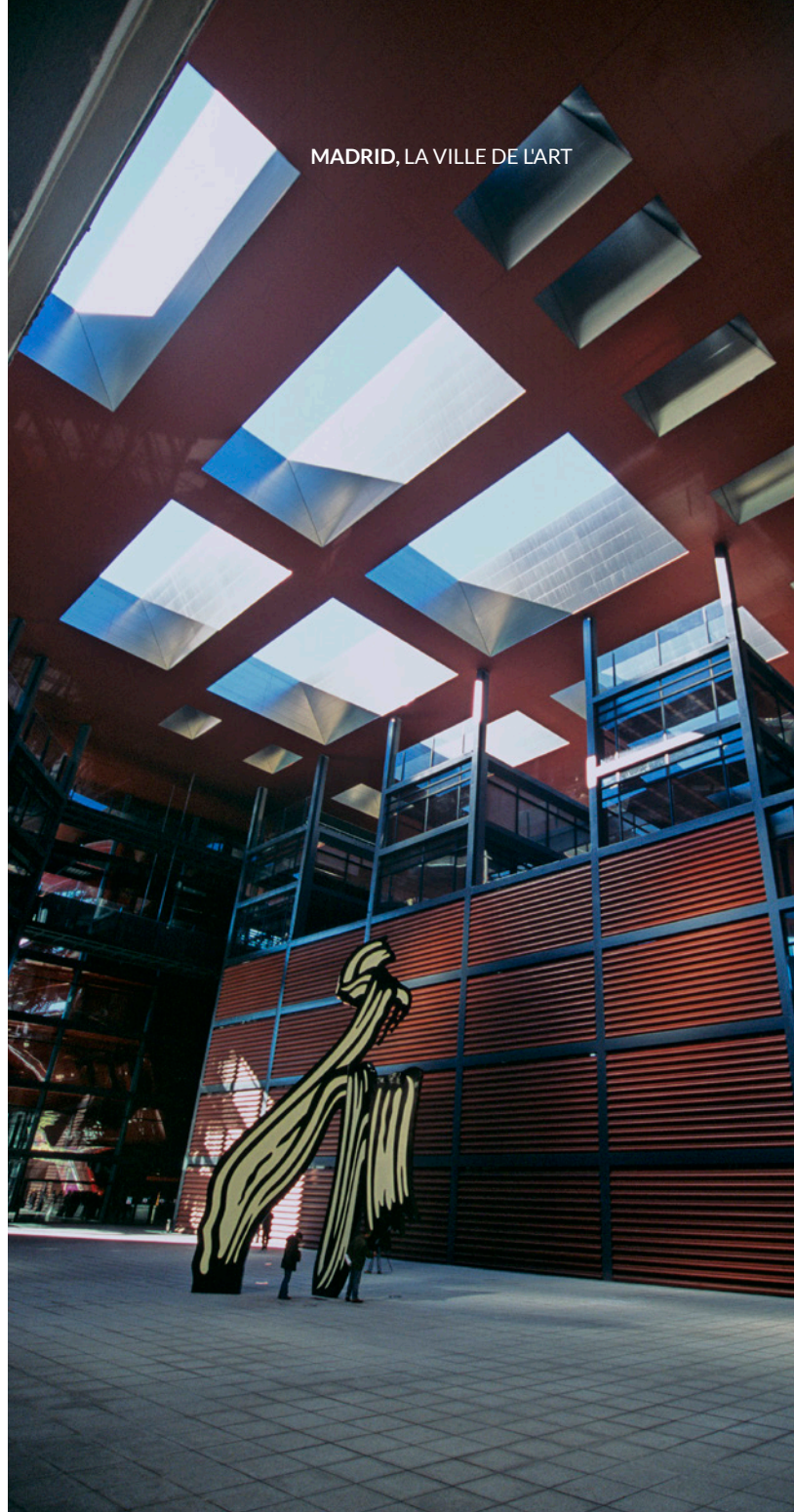
En tant que première prise de contact, Madrid propose un parcours incomparable : la **promenade de l'art**, où se concentrent musées, palais et beaux jardins. À partir de la **fontaine monumentale de Cibeles**, vous accéderez à certaines des meilleures collections du monde au **musée Thyssen-Bornemisza**, au **musée du Prado** et au **musée Reina Sofía**, qui veille sur de grandes œuvres d'art contemporain, notamment le Guernica de Picasso.

À proximité, d'autres lieux aussi intéressants qu'enchantés vous attendent, par exemple le **jardin botanique royal** et ses espèces végétales vieilles de plus de 200 ans.

Pour vous ouvrir l'appétit, direction **Malasaña**, le cadre de la Movida madrilène des années 1980, et **Chueca**, épicerie de l'ambiance LGTBI+ de la capitale. Deux quartiers tendance ponctués de bars et de restaurants originaux, ainsi que de boutiques alternatives.

Détendez-vous en flânant à pied ou à vélo dans le **parc du Retiro**, un jardin historique jalonné de statues, de fontaines et de recoins magiques. Vous pourrez y naviguer sur son bassin central à bord d'une barque, assister à des spectacles de rue et admirer des monuments tels que le superbe **palais de verre**, une ancienne serre aujourd'hui transformée en salle d'exposition temporaire.

La nature est également au cœur de la zone de Madrid Río, un grand espace vert parallèle à la rivière Manzanares comptant plus de dix kilomètres de circuits piétonniers.



MADRID, LA VILLE DE L'ART

▲ MUSÉE NATIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA  
MADRID

À la tombée de la nuit, imprégnez-vous de l'ambiance du quartier de **La Latina**, parmi les plus anciens et charismatiques de la ville. Ses ruelles sinueuses et ses belles places abritent certains des restaurants les plus traditionnels de Madrid, ainsi que de nombreux bars à tapas.



## 2<sup>E</sup> JOUR : THÉÂTRE ET SHOPPING

Une journée consacrée au shopping et aux loisirs constitue la façon idéale de découvrir d'autres secteurs de la ville. Laissez-vous séduire par le luxe de la **Milla de Oro**, dans le quartier de Salamanca. Les boutiques des plus exclusives s'y concentrent, y compris les plus grandes marques espagnoles. La très prisée **Gran Vía**, bordée par la plupart des chaînes de prêt-à-porter, est une autre artère incontournable pour le shopping.



Puis promenez-vous dans le **Madrid des Habsbourg**, une enclave de monuments aussi représentatifs que la **Puerta del Sol**, la **Plaza Mayor** ou le **palais royal**. Détendez-vous en prenant l'apéritif en terrasse ou rendez-vous au **marché San Miguel** pour y déguster des tapas dignes des palais les plus fins.

Le **quartier de Las Letras** doit son nom aux grands auteurs qui habitèrent ses rues au Siècle d'or. Il compte aujourd'hui parmi les axes culturels majeurs de la capitale. Il possède certaines des principales scènes du vaste réseau de théâtres de Madrid.

Si vous préférez les grands spectacles, vivez une soirée idéale en assistant à une comédie musicale sur Gran Vía, ou vibrez devant l'un des opéras représentés au **théâtre royal**.



▲ MARCHÉ SAN MIGUEL  
MADRID



▲ SÉGOVIE

## SI VOUS DISEPOSEZ DE PLUS DE TEMPS...

À moins d'une heure de Madrid se trouvent des villes passionnantes comme **Alcalá de Henares**, classée au patrimoine mondial par l'UNESCO et ville natale de Miguel de Cervantès. Explorez ses églises et ses hôtels particuliers, ainsi que son université centenaire, ou suivez les pas de l'auteur de Don Quichotte.

**Ségovie**, fière de son aqueduc romain, de sa Plaza Mayor et de son quartier juif, est également classée au patrimoine mondial.

À quelques kilomètres seulement de la capitale, vous pourrez visiter d'autres localités pleines de charme et d'histoire, notamment **Aranjuez** et **L'Escorial**.

📍 *Pour en savoir plus :* [www.esmadrid.es](http://www.esmadrid.es)



# BARCELONE, LA VILLE DU MODERNISME

Découvrez pourquoi Barcelone compte parmi les villes les plus visitées au monde. Son caractère cosmopolite, son emplacement privilégié au bord de la Méditerranée et son offre culturelle vous convaincront d'y revenir dès que possible. La capitale de la Catalogne, berceau des principaux courants d'avant-garde du XX<sup>e</sup> siècle, est la ville moderniste par excellence. La ville conserve également des vestiges romains ainsi que des quartiers médiévaux où vous pourrez flâner tout en revivant son histoire.

◀ CASA BATLLÓ  
BARCELONE

## 1<sup>ER</sup> JOUR : CIRCUIT MODERNISTE

Commencez la journée en plein cœur de Barcelone. Vous y trouverez la **basilique de La Sagrada Família**, icône de la ville et symbole absolu du modernisme. Œuvre du génial **Antoni Gaudí**, ses tours pointues attirent tout particulièrement l'attention. La partie supérieure de certaines d'entre elles est accessible, pour admirer une incroyable vue panoramique sur la ville.

En suivant l'avenue Gaudí, vous arriverez en cinq minutes à l'**ensemble moderniste de Sant Pau**, avec ses vitraux colorés et ses coupes dorées. Histoire

et avant-garde architecturale s'associent dans cet ancien hôpital imaginé par **Lluís Domènech i Montaner**, un personnage central du modernisme.

Montaner et Gaudí ont signé les édifices et les monuments les plus surprenants de la ville. Ce dernier a conçu le **parc Güell**, qui semble tout droit sorti d'un conte de fées. Une promenade dans ces jardins réveille les imaginations les plus engourdies. De curieuses formes et d'audacieuses combinaisons de couleurs, au milieu d'une végétation exubérante, créent un monde magique.



Faites une pause en chemin pour déjeuner dans le **quartier de Gracia**. Ses ruelles et ses places renferment de grands trésors culinaires. Tous les styles sont représentés, des tavernes et bistros traditionnels aux établissements de cuisine d'auteur ou internationale.

L'après-midi, dirigez-vous vers le **Paseo de Gracia**, l'une des artères principales de la ville. À proximité se dressent deux des ouvrages les plus emblématiques de Gaudí, **la Pedrera-Casa Milà** et la **Casa Batlló**, où la lumière, les couleurs et les formes organiques se conjuguent avec le bois, le fer, le verre et le grès. La magie à l'état pur.

La fin de la journée offre le moment idéal pour visiter le **Born**, le quartier le plus sophistiqué de Barcelone. Un lieu enchanteur où visiter **l'église Santa María del Mar** et dîner tranquillement dans l'un de ses restaurants ou en terrasse.

## 2<sup>E</sup> JOUR : L'ART DU SHOPPING

Explorez le cœur ancestral de Barcelone dans le **quartier gothique**. Ses rues étroites et ses constructions médiévales vous transporteront dans le temps. Admirez les palais de **l'hôtel de ville** et de la **Generalitat**, la **cathédrale** ou la basilique **Santa María del Pi**, de facture gothique.



▲ PLACE ET ÉGLISE SANTA MARÍA DEL MAR  
BARCELONE

▼ PARC GÜELL  
BARCELONE







▲ PORT VELL  
BARCELONE

En milieu de matinée, pourquoi ne pas suivre le circuit gastronomique du quartier de **Ciutat Vella**. Vous pourrez profiter de l'ambiance animée du **marché Santa Caterina**, surmonté d'une toiture colorée. Goûtez aux délices de ses étals ou dégustez les produits typiques de la culture culinaire catalane, par exemple la **butifarra** (une sorte de saucisse) ou les tartines de pain à la tomate.

Les gourmands apprécieront le chocolat chaud et les churros servis dans les célèbres chocolateries de la rue **Petritxol**. Ne manquez pas non plus de visiter le **parc de la Ciudadela**, un espace vert dessiné à l'image des jardins du Luxembourg à Paris. Il réunit plusieurs

musées, une collection de sculptures, le siège du Parlement de Catalogne et même le zoo municipal.

Profitez de l'après-midi pour faire les boutiques sur **Las Ramblas** et dans les rues adjacentes. Ce quartier, qui compte parmi les plus colorés et trépidants de la ville, possède les établissements les plus anciens et représentatifs de Barcelone.

Vous pourrez également vous rendre dans le quartier de **Sants-Montjuïc**, le plus grand de la ville. Dominé par la colline de Montjuïc et ses belvédères, dont le château du même nom, il offre un point de vue unique pour observer la ville et la Méditerranée dans toute sa splendeur.



Le **monastère de Pedralbes**, un excellent exemple d'architecture gothique catalane, se trouve à la limite ouest de la ville. De ses superbes cloîtres et chapelles aux espaces plus quotidiens où se déroulait la vie monacale, le temps semble s'y être arrêté. À côté se dresse le **palais royal de Pedralbes**, une ancienne ferme traditionnelle rénovée au XIX<sup>e</sup> siècle, entourée d'imposants jardins.

Plus tard, profitez d'une soirée à l'opéra au **Gran Teatro del Liceo**, l'un des plus importants d'Europe. En plus de la représentation, vous pourrez visiter ses espaces les plus emblématiques et admirer les détails de son architecture magnifique.

Pour dîner face à la mer, direction **Port Vell** et **Maremàgnum**, un centre commercial bénéficiant d'une offre de restauration très variée et de nombreuses terrasses donnant sur la Méditerranée.

## SI VOUS DISPOSEZ DE PLUS DE TEMPS...

Profitez-en pour découvrir la **colonie Güell**, un ensemble d'édifices modernistes de grande valeur historique et artistique. Pour des excursions en pleine nature, pensez à la **vallée de Sau-Collscabra** avec ses ruisseaux, ses falaises et ses grottes préhistoriques, ainsi qu'au **parc naturel de Montserrat**.

Etpourcomplétervotreescapaded'unplongeon rafraîchissant sur des plages paradisiaques, les localités voisines sont idéales, par exemple **Vilanova i la Geltrú** ou **Sitges**.

📍 *Pour en savoir plus :*  
[www.barcelonaturisme.com](http://www.barcelonaturisme.com)







# SÉVILLE, LA VILLE DE LA LUMIÈRE

Découvrez la capitale andalouse et l'ambiance joyeuse qui émane de ses rues et places tout en explorant de véritables trésors culturels. L'influence de la présence arabe a donné une beauté singulière à sa vieille ville. Ne manquez pas non plus de visiter un *tablaó* pour vous laisser envoûter par la danse et le chant flamenco.

◀ ALCAZAR DE SÉVILLE

## 1<sup>ER</sup> JOUR : HISTOIRE, TRADITION ET MODERNITÉ

Commencez votre visite par l'**alcazar**, l'un des complexes architecturaux les plus spectaculaires au monde. Tel un personnage de *Game of Thrones*, promenez-vous à l'intérieur et dans ses jardins, qui ont accueilli le tournage de la série. À proximité, la Plaza del Triunfo est entourée d'édifices historiques. Parmi ceux-ci, les **Archives des Indes** sont une référence dans l'étude de la présence espagnole en Amérique.

Autour de l'alcazar se déploie l'ancien quartier juif de **Santa Cruz**, emblème de l'authenticité de la ville. Autrefois synagogue, **Santa María la Blanca**, est aujourd'hui une église. D'étroites ruelles donnent accès à la **place de la Virgen de los Reyes**, où se dresse la **cathédrale**

**Santa María de la Sede**. Empruntez les rampes pour monter jusqu'au clocher et admirez la vue inoubliable sur la ville du haut de la **Giralda**, l'ancien minaret de la mosquée arabe.

Poursuivez votre chemin jusqu'à la **Plaza Nueva** ou **place du Salvador**, là où les tapas sont tout un art. Petites tavernes et bars modernes s'y côtoient pour vous proposer de délicieuses spécialités dans une ambiance incomparable.

L'après-midi, dirigez-vous vers le Guadalquivir, le fleuve qui a marqué l'histoire et l'urbanisme de la ville. Vous y verrez la **tour de l'Or**, une construction défensive datant du XIII<sup>e</sup> siècle qui doit son nom à son ancien





▲ CATHÉDRALE DE SÉVILLE



▲ PLACE DU SALVADOR, SÉVILLE

revêtement d'azulejos dorés. Elle accueille aujourd'hui le **musée naval** et ses maquettes, ses boussoles et ses anciennes cartes de navigation.

Passez sur l'autre rive en traversant le pont de **San Telmo** ou celui de **Triana**. Voilà le quartier marin et flamenco par excellence de Séville. Dînez à l'une des grandes terrasses de la **rue Betis**, aux pieds du Guadalquivir, et laissez-vous séduire par le charme nocturne de la capitale andalouse. Ou prenez place dans l'un de ses nombreux **tablaos**, des établissements exclusivement dédiés au chant et à la danse flamenco.

## 2<sup>E</sup> JOUR : PROMENADE EN CALÈCHE ET ROUTE DES SAVEURS

Pour découvrir les alentours de la majestueuse **Plaza de España** et du charmant **parc de María Luisa**, la calèche est certainement l'option la plus typique. Cet ensemble architectural a été construit pour accueillir le siège de l'Exposition ibéro-américaine de 1929. En forme de demi-cercle, il symbolise l'étreinte de l'Espagne donnée à ses anciens territoires américains. Tourné vers le Guadalquivir, il montre le chemin à suivre vers l'Amérique.







CITY BREAK

Photo : Karol Kozlowski/123rf.com

▲ PLAZA DE ESPAÑA  
SÉVILLE

Dirigez-vous ensuite vers l'ancienne **manufacture royale des tabacs**, où était reçu et transformé le tabac en provenance d'Amérique. Parmi les plus beaux édifices de la ville, il est aujourd'hui occupé par le siège de l'université de Séville.

De là, vous pourrez prendre le métro ou le bus, ou encore louer un vélo, pour suivre le circuit culturel du **musée des beaux-arts**. Il possède une belle collection de peinture sévillane du XVII<sup>e</sup> siècle, incluant des œuvres de grands maîtres tels que Murillo, Velázquez ou Zurbarán.

Pour déjeuner, vous apprécierez l'ambiance de la promenade ensoleillée **Alameda de Hércules**. Ce jardin public, le plus ancien d'Europe, a vu au cours des dernières années ses alentours s'emplier de bars à tapas, de cafés de charme et de restaurants chics.



Photo : Karol Kozlowski/123rf.com

ANCIENNE MANUFACTURE ROYALE DES TABACS  
UNIVERSITÉ DE SÉVILLE



L'après-midi, flânez dans le **quartier de San Luis** jusqu'à la **basilique de La Macarena**, dotée d'un musée. Elle compte parmi les principaux sites de dévotion religieuse de la ville, particulièrement pendant la Semaine sainte, lorsque les pénitents défilent en procession avec des représentations issues de sa collection.

Pour le dîner, choisissez les environs du **Metropol Parasol**, un élément d'urbanisme que les Sévillans surnomment **Las Setas** (les champignons). Cet espace d'avant-garde dessiné par l'architecte Jürgen Mayer serait la plus grande structure en bois du monde. Son belvédère offre une vue sensationnelle sur la ville.

▼ METROPOL PARASOL  
SÉVILLE



▲ PORTE DE CORDOUE  
CARMONA, SÉVILLE

## SI VOUS DISEPOSEZ DE PLUS DE TEMPS...

Ne manquez pas les villes et villages de la route bétique romaine. Dans la campagne de la province, explorez **Carmona**, **Osuna** ou **Écija**. Le passé y reste très présent à travers leurs châteaux et autres superbes édifices baroques.

L'ensemble archéologique d'**Itálica**, à Santiponce, conserve les ruines de la première cité romaine fondée hors du territoire italien. Le site réunit les vestiges de son amphithéâtre, de précieuses maisons, des thermes et d'autres édifices publics.

📍 **Pour en savoir plus :**  
[www.visitasevilla.es](http://www.visitasevilla.es)





## MALAGA, LA VILLE DES MUSÉES

Profitez du soleil sur l'une des côtes espagnoles les plus branchées. Sous le regard attentif du château de Gibralfaro s'étend une ville joyeuse et animée, jalonnée de superbes recoins. Laissez-vous séduire par ses plages, par ses musées et par l'hospitalité de ses habitants.



### ▲ MUSÉE DE MALAGA

## 1<sup>ER</sup> JOUR : SHOPPING ET CULTURE

La **rue Marqués de Larios** et ses alentours, en plein cœur historique, sont parfaits pour une matinée shopping. L'artère commerçante de la ville accueille les principaux magasins de prêt-à-porter et d'accessoires.

N'hésitez pas non plus à visiter l'un des nombreux musées que Malaga vous propose. La ville qui a vu naître le génial Picasso entretient le souvenir de cet artiste parmi les plus importants du XX<sup>e</sup> siècle. Le palais de Buenavista abrite la collection du **musée Picasso**, qui retrace huit décennies de sa production artistique.



▲ RUE MARQUÉS DE LARIOS  
MALAGA



La capitale de la Costa del Sol compte 37 musées : vous n'aurez que l'embaras du choix. Vous souhaitez vous laisser surprendre par le meilleur de l'art contemporain ? Direction le **Centre Pompidou** et son cube multicolore. À l'intérieur, il expose des œuvres de référence issues de la collection de son homologue parisien.

Pour une ambiance plus classique, visitez le **musée Carmen Thyssen** et explorez la représentation la plus complète de peinture andalouse du XIX<sup>e</sup> siècle. Ou choisissez la collection du **musée Russe de Saint-Pétersbourg**. Elle compte une centaine d'œuvres datées entre les XV<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, installées dans le bâtiment singulier de la Tabacalera.

Pour déjeuner, goûtez aux tapas et aux vins de la région près de la **cathédrale**

**de La Encarnación**. Vous pourrez ensuite découvrir l'intérieur de ce monument, parmi les plus importants de la ville. Il possède ses propres jardins et un magnifique patio, outre les superbes stalles du chœur, un ouvrage du sculpteur Pedro de Mena.

À moins de dix minutes à pied se trouve l'**Alcazaba**, un palais-forteresse musulman du XI<sup>e</sup> siècle qui réunit histoire et splendeur. Montez jusqu'à ses créneaux les plus hauts pour contempler une vue plongeante sur Malaga. Les expositions archéologiques proposées à l'intérieur vous permettront d'en savoir plus sur sa construction et ses habitants.

À ses pieds s'étend l'ancien **théâtre romain**. Le quartier est très agréable pour dîner dans certains des bars les plus typiques de la ville.







▲ PLAGE DE LA MALAGUETA  
MALAGA



BROCHETTES DE SARDINES

## 2<sup>E</sup> JOUR : JOURNÉE DE PLAGE ET JARDIN BOTANIQUE

Les plages de la ville sont incontournables lors de tout séjour à Malaga. Parmi celles-ci, **La Malagueta** reste la plus prisée des habitants. Elle est en effet très proche du centre-ville et du port. Détendez-vous sur son sable doré, allongez-vous au soleil et rafraîchissez-vous en plongeant dans la mer.

Toute la plage est ponctuée de nombreux établissements où déjeuner. Les plus typiques sont les buvettes qui proposent les traditionnels **espetos** (des brochettes de sardines braisées), l'authentique saveur locale.



L'après-midi, flânez entre les arbres centenaires et les paysages de rêve du **jardin botanique-historique La Concepción**. Suivez l'un des circuits élaborés par le parc (la route forestière, celle des belvédères ou celle du tour du monde en 80 arbres) ou visitez ses surprenants bâtiments dont le palais des Loring, la famille de la haute bourgeoisie de Malaga qui ordonna sa construction à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

Pour finir la journée, pourquoi ne pas rejoindre la zone commerçante du port, qui offre en outre l'une des plus belles vues panoramiques sur les monuments de la ville.



MALAGA

## SI VOUS DISEZ DE PLUS DE TEMPS...

Visitez les dolmens d'**Antequera** et de **Ronda**, de charmantes localités voisines qui conservent des vestiges mégalithiques et autres joyaux archéologiques. À Ronda, la gorge de plus de 150 mètres de profondeur qui divise la ville en deux est impressionnante, tout comme les ponts qui la traversent. Ou rendez-vous sur les plages de **Nerja** et leurs grottes, dotées de formations rocheuses très originales et de peintures paléolithiques.

① *Pour en savoir plus :*  
[www.malagaturismo.com](http://www.malagaturismo.com)

RONDA  
MALAGA





# BILBAO, LA VILLE DE LA GASTRONOMIE

Bilbao est une ville accueillante qui invite à la promenade, au shopping et à la découverte de surprenantes sculptures en plein air et d'édifices dessinés par certains des meilleurs architectes au monde. La gastronomie basque et ses délicieux *pintxos* constituent un autre de ses atouts.

◀ VIEILLE VILLE  
BILBAO

## 1<sup>ER</sup> JOUR : TRADITION ET AVANT-GARDE

Empruntez le funiculaire jusqu'au **mont Artxanda** pour contempler l'une des plus belles vues panoramiques sur Bilbao. Ce train centenaire vous mènera en trois minutes seulement à l'impressionnant **belvédère d'Artxanda**, qui domine la ville et les montagnes environnantes.

Reprenez le funiculaire pour rejoindre la ria. Suivez la paisible promenade **Campo de Volantín** jusqu'au **Zubizuri**, le pont piéton au design futuriste qui donne accès au **Paseo Uribitarte**. Cette balade à travers les espaces verts aménagés sur la rive gauche de la ria débouche sur le **musée Guggenheim**.

Vous pourrez y admirer des chefs-d'œuvre de l'art moderne et contemporain. De plus, il propose deux expériences gastronomiques de grande qualité : le **Nerua**, doté d'une étoile au guide Michelin, et le **Bistró Guggenheim Bilbao**. Devant le musée se dresse **Puppy**, la célèbre sculpture végétale en forme de chien. Les alentours regorgent d'établissements où savourer la délicieuse cuisine de la région.

Pénétrez ensuite dans le quartier d'**Abandoibarra**. Il abritait les anciens chantiers navals de la ville, dont la mémoire perdure à travers les nombreuses sculptures que vous croiserez. Tout près de là se trouve un autre grand musée, celui des **beaux-arts de Bilbao**, avec ses œuvres de Goya, Velázquez et Picasso.

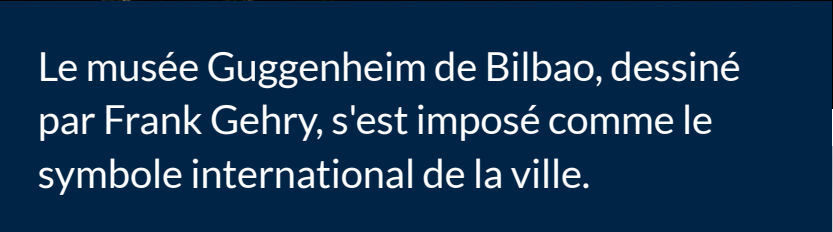




BILBAO, LA VILLE DE LA GASTRONOMIE

Le musée Guggenheim de Bilbao, dessiné par Frank Gehry, s'est imposé comme le symbole international de la ville.

MONT ARTXANDA  
BILBAO



MUSÉE GUGGENHEIM BILBAO







Continuez votre agréable balade en traversant le **pont Pedro Arrupe** jusqu'au campus de l'**université de Deusto**. Il réunit plusieurs constructions de grande valeur architecturale. Parmi celles-ci, le bâtiment principal, appartenant au classicisme, se distingue tout particulièrement. Il renferme un grand escalier central, la bibliothèque (aujourd'hui la salle des diplômés), la chapelle gothique et l'amphithéâtre.

Poursuivez sur la **berge de Botica Vieja** pour admirer une autre des vues typiques de la ville. À droite, un gigantesque tigre en pierre surmonte une ancienne manufacture de cuir.

Vivez les soirées de Bilbao à l'**Azkuna Zentroa**, un ancien entrepôt de vin réhabilité par le designer Philippe Starck. L'offre de l'espace culturel et de loisirs est prodigieuse : expositions, concerts, piscine, restaurants, boutiques, cinémas...

▼ AZKUNA ZENTROA  
BILBAO





## 2<sup>E</sup> JOUR : DÉCOUVREZ BILBAO À TRAVERS SES SAVEURS

Consacrez la matinée du deuxième jour à explorer tranquillement la **vieille ville**, également connue sous le nom des **Siete Calles** (les sept rues) de Bilbao. Le quartier est idéal pour flâner entre ses boutiques, ses restaurants et ses églises, notamment celle de **San Antón** ou la **cathédrale de Santiago**.

Faites une pause sur la **Plaza Nueva** et savourez les délicieuses spécialités de l'un des meilleurs bars du centre historique.

Une fois face au monumental **théâtre Arriaga**, traversez le **pont de Zubia** afin de poursuivre votre circuit gastronomique dans l'**Ensanche**. Citons tout particulièrement les succulents bars à *pintxos* des rues Gran Vía, Albia et de la Plaza Circular. Cette zone parmi les plus commerçantes et culturelles de Bilbao réunit des centaines de boutiques, de cafés et de salles de théâtre.



▲ CENTRE HISTORIQUE  
BILBAO

Autre visite incontournable, le pont Bizkaia appelé le pont suspendu et classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Il s'agit de l'un des ponts transbordeurs les plus anciens et originaux au monde, avec vue sur l'impressionnant paysage de la **baie de Bilbao**.

## SI VOUS DISPOSEZ DE PLUS DE TEMPS...

Laissez-vous envoûter par **Donostia-Saint-Sébastien**. Cette belle ville, capitale de la province du Guipuscoa, associe à la perfection architecture, gastronomie et océan. Une promenade dans ses quartiers permet d'admirer des édifices de style *Belle Époque*, par exemple le théâtre Victoria Eugenia ou l'hôtel de ville.

Ses environs sont jalonnés de superbes villages côtiers dont **Orio**, **Zarautz** et **Getaria**, où visiter le musée Balenciaga dans la ville natale du célèbre créateur de mode.

📍 **Pour en savoir plus :**  
[www.bilbaoturismo.net](http://www.bilbaoturismo.net)





# VALENCE, LA VILLE D'AVANT-GARDE

Valence est une ville dont vous tomberez sous le charme. Baignée par la Méditerranée, la capitale de la région valencienne est célèbre pour ses plages et son climat privilégié. Explorez les traces d'un passé lointain à travers son centre historique et laissez-vous surprendre par ses constructions d'avant-garde. Histoire, tradition et futur vous attendent dans cette ville pleine de contrastes.

▲ CITÉ DES ARTS ET DES SCIENCES  
VALENCE

## 1<sup>ER</sup> JOUR : LA VALENCE AVANT-GARDISTE

Prévoyez une matinée entière pour découvrir l'un des plus grands complexes européens destinés à la divulgation scientifique et culturelle : la **Cité des arts et des sciences**. Se promener parmi les pingouins, regarder la Terre vue du ciel ou pénétrer à l'intérieur d'une structure d'ADN ne sont que quelques-unes des possibilités qui vous attendent dans ce site d'aspect futuriste.

Cet ouvrage de l'architecte local Santiago Calatrava est composé de nombreux bâtiments d'architecture d'avant-garde, très surprenants. Après avoir franchi **l'Umbracle**, énorme espace vert orné de sculptures d'artistes contemporains, vous

arriverez à un bâtiment doté d'une colossale verrière transparente : le **musée des sciences Príncipe Felipe**. Sous la devise « Interdit de ne pas toucher » il propose différentes expositions interactives.

À **l'Océanogràfic**, le plus grand aquarium d'Europe, découvrez les sons de la mer ou promenez-vous entre les requins. L'impressionnant **Hemisfèric** abrite une salle de cinéma projetant des films en trois dimensions et au format IMAX. Le complexe est complété par le **Palau de les Arts**, un édifice doté d'une immense sculpture qui accueille les plus grands spectacles de théâtre, de musique et de danse.



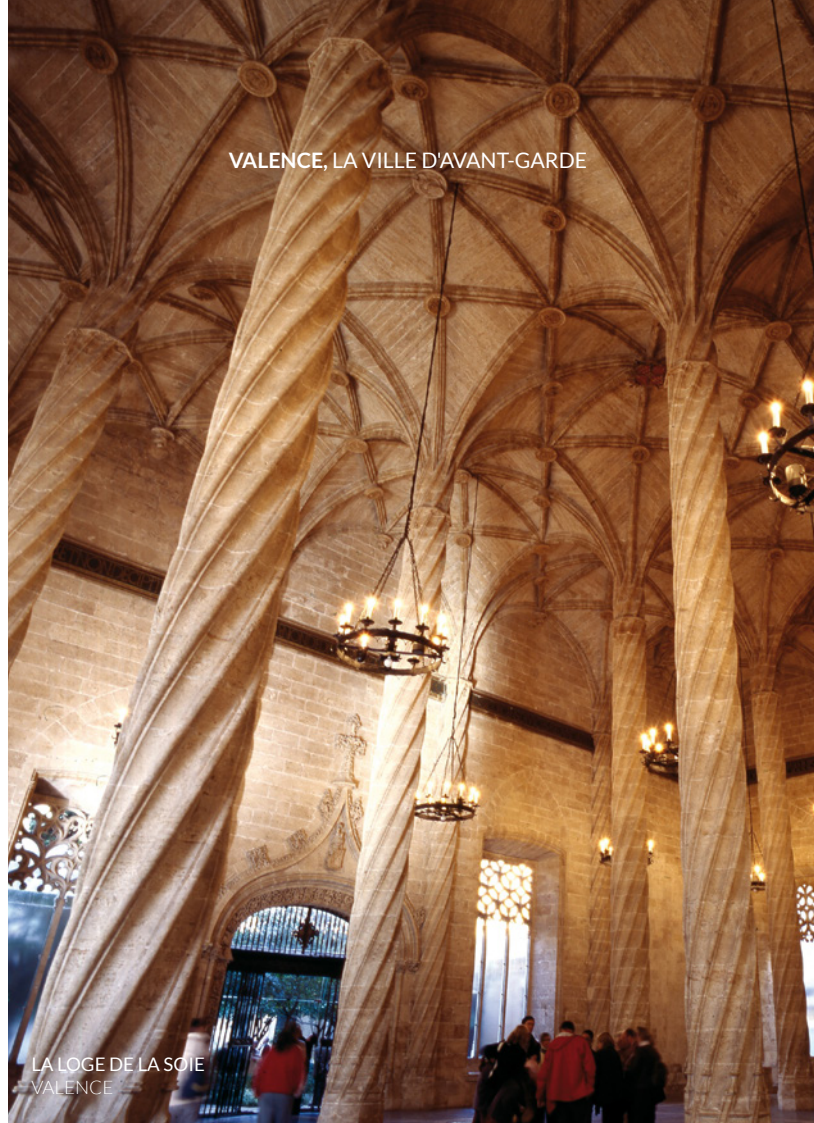
Ensuite, visitez le quartier multiculturel de **Ruzafa**, un lieu plein de contrastes parmi les plus tendance de Valence. Le **marché de Ruzafa** en est le cœur. Flânez entre ses étals et laissez-vous séduire par son univers de couleurs et de saveurs. Ses alentours regorgent de restaurants, de bars et de boutiques pour rapporter un souvenir inoubliable de votre séjour dans la ville du Turia.

À seulement 10 kilomètres de la ville, détendez-vous en admirant le coucher du soleil sur le **parc naturel de l'Albufera**, une zone humide navigable bénéficiant d'une grande biodiversité florale et animale. Son environnement privilégié vous transportera dans un monde de nature à l'état pur, où vous n'entendrez que le chant des oiseaux et le son de l'eau.

## 2<sup>E</sup> JOUR : LA VALENCE TRADITIONNELLE

Commencez la journée par la visite de la **Loge de la soie**, en plein cœur de la ville. Parmi les édifices les plus imposants de l'art gothique civil européen, elle renferme des lieux aussi fascinants que le salon des colonnes ou le patio des orangers.

Tout près de là se dresse le **Miguelete**, le clocher de la **cathédrale de Valence**. Du haut de ses 50 mètres, il offre une belle vue panoramique sur la ville. En continuant vers l'ancienne rive du Turia, vous rejoindrez les **tours Serranos**. Elles encadrent une porte des remparts médiévaux et servaient de prison pour les nobles et chevaliers jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.



VALENCE, LA VILLE D'AVANT-GARDE

LA LOGE DE LA SOIE  
VALENCE



LE MIGUELETE  
VALENCE





CITY BREAKS

▲ MARCHÉ CENTRAL  
VALENCE

Puis promenez-vous ou détendez-vous dans les paisibles **jardins du Turia**. Ils figurent parmi les parcs naturels urbains les plus grands d'Espagne, véritable paradis des *runners*, cyclistes, familles et amoureux de la nature. Ils abritent également l'**IVAM (Institut d'art moderne de Valence)**, qui retrace le processus d'évolution de l'art espagnol depuis la crise des avant-gardes classiques jusqu'aux années 1970.

Pour déjeuner dans un site unique, sillonnez la vieille ville jusqu'au **marché Central**, un joyau du modernisme proposant produits de la mer et production maraîchère de la région. Flânez parmi ses échoppes traditionnelles et ses boutiques de produits d'épicerie fine et admirez la façon dont la lumière traverse ses dômes et ses vitraux.

Il ne vous reste plus qu'à faire les magasins pour compléter votre séjour. Le pittoresque **quartier du Carmen** regorge de souvenirs, de produits gastronomiques, de créations haute couture, de pièces exclusives en porcelaine et de chaussures dessinées et fabriquées dans la région.



▲ SAGONTE  
VALENCE

## SI VOUS DISPOSEZ DE PLUS DE TEMPS...

Vieille de plus de 2 000 ans, la ville de Sagonte possède un riche patrimoine. Citons tout particulièrement ses **ruines romaines** et le **château de Sagonte**.

La région d'**Utiel-Requena** est célèbre pour ses vins. Découvrez les vignobles qui parsèment son paysage rocheux. Visitez des chais et dégustez le vin local.

**Manises** est quant à elle réputée pour sa céramique. La localité abrite de nombreux musées ainsi que des monuments tels que l'aqueduc d'**Els Arcs**.

① *Pour en savoir plus :*  
[www.visitvalencia.com](http://www.visitvalencia.com)





## PALMA DE MAJORQUE, LA VILLE MÉDITERRANÉENNE

Culture, plages, nature, loisirs et détente... La capitale de Majorque a tout à vous offrir. Émerveillez-vous dans sa superbe vieille ville et explorez ses alentours.

▲ CATHÉDRALE DE MAJORQUE  
PALMA DE MAJORQUE

### 1<sup>ER</sup> JOUR : PLAGES ET CULTURE

Commencez votre visite de la ville sur la charmante **place de la Reina**. Elle est ornée d'une fontaine centrale ronde et d'un joli jardin doté de fleurs et de grands arbres.

À moins de cinq minutes à pied, vous trouverez le **palais royal de l'Almudaina**, symbole du pouvoir civil de la capitale de l'île de Majorque. Il renferme les vestiges des bains arabes, des collections de tapisseries flamandes et d'horloges anciennes, des salles majestueuses...

Aux pieds de l'Almudaina s'étendent les coquets **jardins de s'Hort del Rei**. Ils

associent les éléments traditionnels des parcs de Majorque à d'autres d'inspiration Al-Andalus, avec leurs jets qui rappellent ceux du Generalife de Grenade.

De là, vous pourrez continuer en suivant les anciens remparts jusqu'à **La Seu**, la cathédrale de Palma. Elle possède l'une des rosaces les plus surprenantes du monde, le célèbre « œil du gothique ». Rénovée par Antoni Gaudí, la cathédrale expose, dans l'une de ses chapelles, une spectaculaire fresque du peintre originaire de l'île, Miquel Barceló.





Autorisez-vous à vous détendre sur le sable fin des plages de la ville et rafraîchissez-vous dans leurs eaux de couleur turquoise. Outre la **plage de Palma**, si vous appréciez le soleil, la mer et le sable, direction **Portitxol**, **Arenal**, **Caló des Grells** ou **Cala Comptessa**, les plages les plus proches du centre-ville. Vous y serez au paradis.

L'après-midi, pourquoi ne pas faire les boutiques autour de la **place de Cort**, bordée par l'hôtel de ville, avec sa belle

façade baroque. Elle donne accès à un ensemble de rues imprégnées de l'esprit des anciens marchands, notamment la **promenade de l'artisanat**, avec ses produits authentiques.

Vous rejoindrez alors le **Paseo del Borne**, qui accueille les enseignes les plus exclusives ainsi que de nombreux restaurants et bars où déguster et acheter les spécialités typiques de Majorque, comme la soubresade et l'**ensaimada** (une viennoiserie), ou le meilleur de la cuisine internationale.



## 2<sup>E</sup> JOUR : MUSÉES ET SHOPPING

Le **Palau March** et son musée se trouvent entre la place de la Reina et l'Almudaina. Ses patios exposent une superbe collection de sculptures contemporaines, avec des œuvres de Rodin, Moore ou Chillida, entre autres. Ses salles intérieures renferment une crèche napolitaine du XVIII<sup>e</sup> siècle ainsi qu'une précieuse bibliothèque composée d'incunables, de codex et de cartes nautiques.

Découvrez le passé historique de la ville à travers les expositions archéologiques du **musée de Majorque** et les **bains arabes** des **jardins de Can Fontirroig**. Il s'agit de l'un des rares monuments de l'époque musulmane conservés à Palma.

En chemin vers la **Plaza Mayor**, pensez à vous arrêter devant les façades contiguës de **Can Forteza-Rey** et **Almacenes El Águila**, un exemple de l'influence du modernisme sur l'architecture locale. Vous pourrez accéder à leurs superbes patios privés en vous inscrivant à une visite guidée.

Pour déjeuner, choisissez l'un des restaurants modernes et alternatifs à proximité du **marché d'El Olivar**. Ce quartier bénéficie d'une grande offre culinaire où déguster les saveurs les plus exquises de Majorque.

Pour un programme plus culturel, rendez-vous au siège de la **Fondation Pilar et Joan Miró**, à l'extérieur de la ville. Il abrite une partie de l'héritage de Joan Miró, un espace consacré à la création artistique contemporaine et à la réflexion autour des thèmes travaillés







▲ PLAZA MAYOR  
PALMA DE MAJORQUE

dans l'œuvre de ce génie du surréalisme. N'hésitez pas non plus à visiter le **musée Fondation Juan March** pour admirer sa collection de pièces d'artistes espagnols du XX<sup>e</sup> siècle, notamment Picasso, Juan Gris et Salvador Dalí.

En sortant du musée, pour faire des achats, La Rambla propose une balade très agréable entre ses authentiques étals de fleurs et de plantes, une image digne des plus belles cartes postales. Entre **La Rambla** et **Plaza de España**, le centre névralgique de Palma, vous sillonnerez des rues telles que **Vía Sindicato** ou **Jaime III**, où les commerces anciens côtoient les boutiques modernes de parfums, d'accessoires et de prêt-à-porter.

Pour dîner, découvrez le charme singulier du quartier branché de **Santa Catalina**. Cet ancien faubourg typique de pêcheurs propose aujourd'hui le meilleur de la cuisine méditerranéenne ainsi que des délices gastronomiques internationaux.

## SI VOUS DISPOSEZ DE PLUS DE TEMPS...

Tout près de la capitale de l'île, **Vallde-mossa** vous attend avec sa chartreuse royale, un ancien monastère où ont vécu le compositeur polonais Chopin et l'écrivaine française George Sand.

**Manacor** est célèbre pour sa fabrication de belles perles artificielles. Dans la localité du même nom, vous pourrez visiter des grottes souterraines d'une extraordinaire beauté, notamment celles du Drach et du Hams.

Émerveillez-vous dans la **sierra de Tramontana** et devant le monument naturel Torrent de Pareis, une spectaculaire falaise. Cela ne vous suffit pas ? Baignez-vous sur l'une de ses plages et criques. Pratiquez la randonnée dans la **réserve naturelle de Mondragó**, profitez d'une excursion en bateau jusqu'à l'**île de Cabrera** ou découvrez l'imposante forteresse gothique du **château Bellver**.







# AÉROPORTS INTERNATIONAUX TRANSPORT

## ▲ AÉROPORT ADOLFO SUÁREZ MADRID-BARAJAS MADRID

Déplacez-vous confortablement et en toute sécurité. Les aéroports de Madrid, Barcelone, Palma de Majorque, Malaga, Séville, Bilbao et Valence proposent d'excellentes connexions avec les grandes villes d'Espagne et d'Europe.

Si vous préférez le train, le **Réseau national des chemins de fer espagnols (RENFE)** relie les principales villes et régions du pays. Les **trains à grande vitesse (AVE)**, qui desservent 25 destinations

touristiques, avec la capitale dans l'axe principal, sont les stars du réseau. Ils relient Madrid à Valence en 95 minutes seulement, ou Madrid à Barcelone en deux heures et demie.


L'Espagne possède l'un des **plus grands réseaux d'autoroutes** et voies express d'Europe. Toutes les villes espagnoles sont parfaitement reliées entre elles, ce qui permet de **combiner facilement les destinations**. De plus, les principales sociétés de **location de voiture** opèrent dans tout le pays.





 MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO  TURESPAÑA 

 @spain

 @spain

 Spain.info

 /spain